

By patronizing our advertisers, we are saying **THANK YOU** for their support.

COMINDA LATINA - ENVIOS DE DINERO - PAGO DE BILLES
PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SUDAMERICANOS Y EL CARIBE
1390 TOWNE SQUARE BLVD NW ROANOKE, VA 24012
TIENDA 540-561-0895 REST. 540-561-0896

New Hispanic grocery store and restaurant. Offering to you and your family Mexican, Central American, South American, and Caribbean products and food. Come, taste, and see what we have.
 Tenemos también a su disposición reservaciones para fiestas y eventos privados. Llamenos: (434) 906-0232

JESUS EL BUEN PASTOR
 Grupo de Oración y Alabanza
 St. Gerard Catholic Church
 Todos los viernes de 6:00 a 8:00 pm, menos el primer viernes del mes, adoración y misa en español

Rosario's Boutique
4820 Williamson Road
 Facebook.com/boutiquederosario
 (540) 366-2007

Recuerdos de Bodas
 15 Años
 Bautismos
 Presentaciones
 Renta de Manteles

La Elegancia Western Wear and Boutique
 Lo último en ropa y botas vaqueras. Contamos también con todo para bautismos, quinceañeras, bodas y más. Visitenos:
 3520 Williamson rd
 (540) 915-8942

ROANOKE
 (540) 566-3337

David Bowers
Attorney/Abogado
540-345-6622
Habla Espanol un poquito

Family Business Since 1920-Service First
MELROSE HARDWARE
 2302 Melrose Av, NW Roanoke Va 24017
 540-342-4143
 Tues/Fri 9AM-5PM
 Sat-9AM-330PM

Confecciones Valeria
 Se hacen alteraciones de prendas de vestir, ambos sexos.
¡Viste con estilo, Viste con nosotros!
 Valeria Artiga te atenderá, sólo llama...
+1 (347) 665 6530
 También vendemos vitaminas y suplementos de la prestigiosa marca Amway

Si quiere comprar o vender su casa, llame a:
Teresa Guzmán
REALTOR
540.354.6262
 Financiamiento disponible para personas con permiso de trabajo o ITIN
Gold Key, REALTORS
7325 Williamson Road
Roanoke, VA
 24019
 Office (540) 344.7765
 REALTOR®
 EQUAL HOUSING OPPORTUNITY
Century 21

Tienda Latina
LaPreferida
 Grocery Store 366-2439
Visitenos: 4720 Williamson Rd NW

BEIJING RESTAURANT
 CHINESE & LATIN FOOD
540-266-7662
 www.bestchinesenow.com
 Eat In or Carry Out • Lunch Buffet Monday Friday
 502 Elm Avenue, Roanoke, Virginia 24016

Knights of Columbus
Serve God and help St Gerard.
Please join us!

JERSEY LILLYS ROADHOUSE GRILL
2843 ORANGE AVE., ROANOKE, VA
GOOD FOOD AT A REASONABLE PRICE
 BRING THE CHURCH BULLETIN WITH YOU
 RECEIVE 10% OFF ON FOOD & BEVERAGES (Alcohol Excluded)

MEET RAGNAR, Oakey's grief therapy dog (In training).
Ragnar comforts and relieves tension and anxiety for in grief.
oakeys.com
982-2100

EST. 1944
Oakey's
 TRADITION & INNOVATION IN FUNERAL CARE



Saint Gerard Catholic Church
809 Orange Avenue NW Roanoke, Virginia 24016
Office (540)343-7744 Fax (540)343-3599
 Facebook—St Gerard Catholic Church Roanoke VA
 Email: office@stgerardroanokeva.org
 Our website: Stgerardroanokeva.org



March 14, 2021 / 14 de marzo de 2021
Fourth Sunday of Lent / Cuarto Domingo de Cuaresma

In Service to our Faith Community

Rev. Fr. Ken Shuping, Pastor:
 kshuping@richmonddiocese.org

Rev. José Arce, Parochial Vicar:
 jarce@richmonddiocese.org

Maria Morales, CRE:
 maria@stgerardroanokeva.org

Jim Allen, Business Manager: jim@stgerardroanokeva.org

Isabel Booth, Hispanic Ministry:
 isabel@stgerardroanokeva.org

Isaura Muñoz, Administrative Assistant:
 isaura@stgerardroanokeva.org



Sacraments and ministries / sacramentos y ministerios

Regional Services / Servicios Regionales

Roanoke Catholic School:	982-3532	Roanoke Area Ministries:	345-8850
Madonna House:	343-8464	St. Andrew's Cemetery:	595-7173
St. Francis House:	342-7561 Ext. 319	Our Lady of the Valley:	345-5111
Catholic Charities:	342-0411	Pregnancy Counseling –Catholic Charities:	344-2749
Refugee and Immigration Service:	342-7561		

Sacrament of Baptism: The Sacrament of Baptism should be celebrated as soon as possible after birth. Therefore parents should contact the parish office prior to the child's birth. This will allow adequate time for the necessary preparation of the parents and the Godparents.

Sacrament of Reconciliation: On Saturday from 3 pm to 4:45 pm and or by appointment. Also, before and after each Mass.

First Reconciliation and First Communion, Sacrament of Confirmation: Please contact the Coordinator of Religious Education (Maria Morales) for more information.

Sacrament of Marriage: Requires at least six months of preparation before the Marriage. Contact the Pastor, through the parish office, to start the process.

Pastoral Care: Please contact the parish office if you are aware a parishioner is sick and desires to receive the Eucharist, Anointing of the Sick or a visit from the Pastor.

Parish Registration forms are available through the office.

Sacramento del Bautismo. El Sacramento del Bautismo debe ser celebrado después del nacimiento del niño, o tan pronto como sea posible. Los padres deben llamar a la oficina de la parroquia antes de la fecha del nacimiento para que los padres y padrinos reciban la preparación necesaria.

Sacramento de Reconciliación. Los sábado de 3 pm a 4:45 pm o con cita. También antes o después de cada Misa.

Para Primera Reconciliación, Primera Comunión o Sacramento de Confirmación. Llame a la Coordinadora de Educación Religiosa, María Morales.

Sacramento del Matrimonio. Se requieren por lo menos seis meses de preparación. Para iniciar el proceso póngase en contacto con el Párroco llamando la oficina.

Cuidado Pastoral. Si Ud. se entera de que un feligrés está enfermo y desea recibir la Eucaristía, Unción de Enfermos o una visita del Párroco, llame a la oficina.

Las Formas de Registro Parroquial están disponibles también en la oficina.

If you want to bring your offering to church you can do it by depositing it in a collection box in the commons or come by the office and leave it there. Also, consider giving online at: <https://pay.xpress-pay.com/>
Si quiere traer su ofrenda a la iglesia, puede hacerlo depositándola en una caja de recolección en el área común o pasar por la oficina y dejarla allí. Considere también ofrendar en línea en: <https://pay.xpress-pay.com/>

Al utilizar servicios de estos patrocinadores, les estamos dando las **"GRACIAS"** por su apoyo.



PRAYER INTENTIONS
In our Thoughts and Prayers

Please pray for those who are sick, that they experience strength in the Lord's compassion and love:
Linda Sparta, Nicholas Surat, Sachin Varghese, Marsha Laukaitis, Dabney Ward, Claire Williams, Bill Grogan, Ed Harris, Jack Stilton, Mary Ann Huff, Charles Anderson, Holly Bozwell, Chris Schieck, Joel Rivera, Roma Willis Turner, Marguerite McKenna, Kimberly Grice, Sarah Deemer, Dakota Deemer, Caleb Deemer, Mercedes De Guzmán, Rodney Wray, Christine Murphy, Deborah Willis Terry, Jerome M. Willis, Sr., Marti- no Gahungu, Bridgette Kamtayano, Octavio Rojas, Betty Adams, Jessica English, Mary Jean Kwitowski, Andre Mayhew, Juan Felix Garza, Jose Allaya Garza, Brenda Willis.

Heavenly Father, You have called my son to be a priest and he has generously responded to that call:
Rev. Mr. Thomas B. Lawrence III, Dillon A. Bruce, Armando Herrera, Alexandre Jimenez, Joseph G Kauflin, William C. Buckley, Christopher J. Weyer, David Arellano, William W. Douglas, Matthew R. Kelly, Seth M. Seaman, Andrew R. Clark, Gregory S. Guilfoyle, Samuel G. Hill, Chase Imoru, Charlie Palmer, Carl Thompson, Graham Fassero, Ian W. Grosskopf, David W. Urlwin, John Paul Shanahan, Charlie Tamayo, Peter T. Olbrych,

Office Hours:
Monday – Friday

8:30 am—1:30 pm and 2:30—3:30 pm

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Saturday/sábado: 5:30 pm Spanish/español

Sunday/domingo: 9:30 am English/inglés and/

12:30 pm Spanish/español

At OLPH/En Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en

Salem: 1:00 pm Spanish/español

Weekdays/entre semana:

Tuesdays/martes: 6:00 pm Spanish/Español

Thursdays/jueves: 6:00 pm English/inglés

“God did not send the Son into the world to condemn the world, but in order that the world might be saved through Him.” Are you being invited to share the mission of Jesus as a priest? Call Father Brian W. Capuano at (804)359-5661, or write: bcapuano@richmonddiocese.org. “Porque Dios no envió a su Hijo para condenar al mundo, sino para que el mundo se salvara por él”. ¿Estás siendo invitado a compartir la misión de Jesús como sacerdote? Llama al Padre Brian Capuano al (804) 359-5661 o escríbele a: bcapuano@richmonddiocese.org.

Offertory/ Offertorio	Needed/ Se necesi- ta	Received/ Recividos	Favorable (Unfavorable) favorable (desfavorable)
From Febru- ary 27 march 7(two weeks) Del 27 de fe- brero al 7 de marzo (dos semanas)	\$9,084	\$8,956	(\$128)
YTD (7-1-20 to today) Del año hasta ahora	\$163,507	\$119,768	(\$43,739)

Parish Fund/Fondo de la Parroquia:

For the month of March Del mes de mar- zo		\$560	
YTD (7-1-20) to today Del 1 de julio a hoy		\$5,062.25	

If you would like to receive contribution envelopes please contact the office/ Si a usted le gustaría recibir sobres de ofrenda por favor llame a la oficina/ Niba amabahaha y'amaturo, wahamagara ibiro by'urusengero.

Inside the Parish / dentro de la parroquia



There will be a Chinese food sale on March 21st after 12:30 Mass. each plate is \$10 and comes with a soda. Call the office or contact Ms Isabel Booth. Thanks for all the support you give to the parish.

Habrà una venta de comida china el 21 de marzo después de la misa de las 12:30. Cada plato cuesta \$10 y viene con un refresco. Llame a la oficina o comuníquese con la Sra. Isabel Booth. Gracias por todo el apoyo que le dan a la parroquia.



The Liturgy Committee meeting is on Thursday

March 18th, at 6:30 pm. Habra junta del Comité de Liturgia el jueves 18 de Marzo a las 6:30 pm.

The bishop's Annual Diocesan Appeal for 2021 will continue for the next two weekends March 21 and 28. Your donations can be made online, see the link below. Please be generous as part of your donation returns to St Gerard after meeting a designated goal of \$11,670. If



you prefer a pledge card, please see one of the staff members. If you received a letter from the diocese in the mail, please return it with your do- nation.

La Campaña Diocesana Anual del obispo para 2021 seguirá durante los dos fines de semana del 21 y 28 de marzo. Puede hacer su donación en línea, vea el enlace abajo. Sea generoso ya que parte de su donación regresa a San Gerardo después de alcanzar la meta designada de \$ 11,670. Si prefiere una tarjeta de compromiso, consulte a uno de los miembros del personal de la parroquia. Aquellos que donaron el año pasado han recibido una carta de parte de la diócesis en el correo. Por favor regrese su generoso donativo a la diócesis.

<https://richmondcatholicfoundation.org/appeal/>

Timor-Leste is a small Asian country, slightly larger than the state of Connecticut. It's on the other side of the world near Australia, and it's one of the world's newest countries—only 18 years old. In comparison, the United States will be 245 years old this year! Many families in Timor-Leste live in rural areas and work as farmers. But challenges like changing weather patterns make it difficult to grow enough food. They depend on rice as a main part of their meals, and hunger and malnutrition are big problems. More than one-third of people in Timor-Leste don't have reliable access to enough nutritious food. This especially affects children and their ability to develop to their full potential.



<https://www.csricebowl.org/>

Timor Oriental es un pequeño país asiático, ligeramente más grande que el estado de Connecticut. Está del otro lado del mundo, cerca de Australia, y es uno de los países más jóvenes, pues solo tiene 18 años. En comparación, los Estados Unidos cumplirán 245 años este año!

Muchas familias de Timor Oriental viven en zonas rurales y trabajan como agricultores. Pero desafíos como los cambios climáticos hacen que sea difícil cultivar suficiente comida. Dependen del arroz como parte principal de sus comidas, y el hambre y la desnutrición son grandes problemas. Más de un tercio de las personas en Timor Oriental no tiene acceso a suficientes alimentos nutritivos. Esto afecta especialmente a los niños y su capacidad para desarrollarse al máximo.





**LIFE LONG CHRISTIAN FORMATION –
FORMACIÓN CRISTIANA DE POR VIDA**
March 14, 2021



SACRAMENT OF BAPTISM

Please contact [Maria Morales](#) for information about preparation and forms to fill out.

SACRAMENTO DEL BAUTISMO

Por favor contacte a [Maria Morales](#) para mas información sobre la preparación y formas.



CHRISTIAN FORMATION NEWS(3/14/2021). Last Sunday was the Family Zoom Session; check your email to see the presentation. During this season of Lent we continue sending you daily lessons that we hope will help you to learn more about it and also new ways to pray, fast, do acts of mercy and grow closer to Jesus. Each lesson involves a short reflection on a reading from the daily Mass, a fun fact about our faith, and a special challenge to help you fully participate in the season of Lent. We will text/email you a question every day, and we want you to text/email your response to us. Families remember also to use the Mass Transit Cards every Sunday as a way to prepare BEFORE the Mass and to reflect as a family AFTER the Mass (<http://products.pastoral.center/pg/pg120/1/download-xy6t/index.html>).

And do not forget to continue doing the lessons in Alive in Christ or Faith Fusion. You can go to <https://osvcurriculum.com/faithathome> to see all that the Alive in Christ program offers. Check regularly your email!

If you have any questions send it to Maria Morales at maria@stgerardroanokeva.org Thank you.

The Gospel at Home. This Sunday's Gospel describes Jesus as the Son of God sent into the world to reveal God's love. Those who believe in Jesus believe in the power of God's love as the light of their lives—a light that can turn darkness into light and troubles into joys. **Pray Together.** As a special devotion, try to have a family evening prayer each day this week. Use a favorite family prayer, pray in your own words, or say one decade of the Rosary. Set a definite time for this prayer. Remember that the prayer time does not need to be long or involved. The important part is praying together in the Light of Christ. (Copyright © 2021 Pflaum Publishing Group, a division of Bayard, Inc.)

The next **RCA** session by Zoom is THIS Wednesday, March 17, 2021 at 7:00 PM. La próxima **RCA** sesión de **RICA** es por Zoom ESTE miércoles 17 de marzo, 2021 a las 7:00 PM. Oremos por nuestros catecúmenos / Let us pray for our catechumens: Anthony Javier Baires, Sofia Butler, Ashley Lopez Chun, Dafney Menza del Cid, Catherine Romero Reyes, Henry Vasquez-Mayorga, and Emily Vasquez-Mayorga. And pray for those still discerning their call: Fadia Escobar, Estela Escobar.



NOTICIAS DE FORMACIÓN CRISTIANA. El pasado domingo fue nuestra Sesión en Familia por Zoom; vea en su email la presentación. Durante esta temporada de Cuaresma se les sigue enviando lecciones diarias que esperamos los ayuden a aprender sobre la Cuaresma y también nuevas formas de orar, ayunar, hacer actos de misericordia y acercarse a Jesús. Cada lección incluye una breve reflexión sobre una lectura de la Misa diaria, un dato divertido sobre nuestra fe y un desafío especial para ayudarlos a participar plenamente en la temporada de Cuaresma. Se le enviará una pregunta todos los días y queremos que nos envíen su respuesta. Familias no olviden utilizar las Tarjetas de Estudio de la Misa ANTES para prepararse para la Misa y DESPUÉS para reflexionar en familia sobre las lecturas de la misa (<http://products.pastoral.center/pg/pg120s/1/download-d3dw/index.html>). Recuerden de continuar haciendo las lecciones de Vivos en Cristo y Fusión en la Fe; también pueden ir aquí: <https://osvcurriculum.com/faithathome> para ver todo lo que el programa Vivos en Cristo ofrece. ¡Chequee regularmente su correo electrónico!



Si tienen alguna pregunta envíe un email a María Morales a maria@stgerardroanokeva.org ¡Gracias!

El Evangelio en el Hogar. El Evangelio de este domingo describe a Jesús como el Hijo de Dios que fue enviado a revelar el amor de Dios. Aquellos que creen en Jesús creen que el poder del amor de Dios es la luz de su vida; una luz que puede cambiar la oscuridad en luz y los problemas en alegrías. **Recen juntos:** Traten de rezar juntos todas las noches durante esta semana. Usen la oración favorita de su familia, recen con sus propias palabras o recen un misterio del Rosario. Recuerden que la oración no tiene que ser larga ni complicada. Lo importante es orar juntos en la Luz de Cristo. (Copyright © 2021 Pflaum Publishing Group, una división de Bayard, Inc., Dayton, OH)

FIRST COMMUNION

PREPARATION FOR THE CHILDREN/YOUTH. The next Zoom sessions are on Saturday, March 24, April 17, and April 24 from 10:00 AM to 11:30AM if your book is *Encounter in Christ* and from 11:45 AM to 12:45 PM if your book is *Un Llamado a Celebrar La Reconciliación y la Eucaristía*; a parent needs to be present as well. **PREPARACIÓN DE PRIMERA COMUNIÓN PARA LOS NIÑOS Y JÓVENES.** Las próximas clases de preparación son los sábados del 24 de marzo, 17 de abril y el 24 de abril de 10:00 AM to 11:30AM si su libro es *Encuentro con Cristo* y de 11:45 AM a 12:45 PM si su libro es *Un Llamado a Celebrar La Reconciliación y la Eucaristía*. Padres recuerden de participar con sus hijos. ¡Y LEER SUS EMAILS!

Women's History month/Mes de la Historia de la Mujer



Laura Bassi (1711-1778)

Laura Bassi mother of 12 children, she was a very cultured woman and formed from a very early age. She loved science and dedicated her life to teaching and scientific research. She was the first professor and professor in the world, at the University of Bologna (the first in history founded by the Catholic Church in the 12th century). She taught the chairs of anatomy and philosophy and ran, together with her husband, a laboratory for scientific research in her own home. One of his major contributions was the demonstration of the non-universality of Boyle's Law (Ideal Gas Law).

Laura Bassi (1711-1778)

Laura Bassi es madre de 12 hijos, fue una mujer muy culta y formada desde una edad muy temprana. Amaba las ciencias y dedicó su vida a la docencia e investigación científica. Fue la primera profesora y catedrática del mundo, en la Universidad de Bologna (la primera de la historia fundada por la Iglesia católica en el Siglo XII). Enseñó las cátedras de anatomía y filosofía y llevó, junto a su esposo, un laboratorio para la investigación científica en su propia casa. Una de sus mayores contribuciones fue la demostración de la no universalidad de la Ley de Boyle (Ley de los gases ideales).

<http://es.catholic.net/op/articulos/56478/cat/245/12-mujeres-catolicas-de-ayer-y-5-mujeres-catolicas-de-hoy-para-sentirnos-orgullosos.html#modal>

Outside the Parish/Fuera de la parroquia

Sacred Art Retreat: Making Mosaics. Are you looking for a unique way to rejuvenate your spiritual health? On April 16-17, the Catholic Conference Center in Hickory NC is offering an all-new "Art as Spiritual Therapy" retreat. Using hands-on activities, skilled presenters will invite you to explore the mosaic of your own life. Assemble your very own cross from personal mementos, offer prayers through the ancient practice of making Pysanky eggs. Plus enjoy our beautiful setting in full springtime bloom and some delicious full-course meals prepared by our own Executive Chef. Visit www.catholicconference.org/mosaics (while there, check out our Marian Retreat in May!) email info@catholicconference.org, or call 828.327.7441 for more information. Retiro de arte sacro: Hacer mosaicos. ¿Está buscando una forma única de rejuvenecer su salud espiritual? Del 16 al 17 de abril, el Centro de Conferencias Católicas en Hickory NC ofrecerá un retiro totalmente nuevo de "Arte como terapia espiritual". Mediante actividades prácticas, presentadores expertos lo invitarán a explorar el mosaico de su propia vida. Reúna su propia cruz a partir de recuerdos personales, ofrezca oraciones a través de la antigua práctica de hacer huevos Pysanky. Además, disfrute de nuestro hermoso entorno en plena floración primaveral y de deliciosas comidas completas preparadas por nuestro propio chef ejecutivo. Visite www.catholicconference.org/mosaics (mientras esté allí, consulte nuestro Retiro Mariano en mayo), envíe un correo electrónico a info@catholicconference.org o llame al 828.327.7441 para obtener más información.

Roanoke Catholic School in Roanoke, Virginia is seeking a full-time High School Science Teacher. The qualified candidate will need to possess a VDOE license and endorsement in this field. To apply, please send a completed [Diocesan Application](#), Cover Letter, and Resume to Mrs. Nicole Lieber, Dean of Faculty, at nlieber@roanokecatholic.com.

La Escuela Católica de Roanoke, está buscando un maestro de ciencias de escuela secundaria de tiempo completo. El candidato calificado deberá poseer una licencia VDOE y un respaldo en este campo. Para postularse, envíe una solicitud diocesana completa, una carta de presentación y un currículum vitae a la Sra. Nicole Lieber, decana de la facultad, a nlieber@roanokecatholic.com.